

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**  
**ФАКУЛЬТЕТ СХІДНОЇ І СЛОВ'ЯНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**  
**Кафедра корейської і японської філології**

Курсова робота з японської філології на тему:  
**Граматичні і синтаксичні особливості японського сленгу на острові Кюсю**

Студентки групи Яп06-21  
факультету східної та слов'янської філології  
денної форми навчання  
Освітньої програми:  
Японська мова і література та переклад,  
західноєвропейська мова  
Спеціальності 035 Філологія  
Спеціалізації 035.069 Східні мови та  
літератури (переклад включно),  
перша – японська  
**Мельник Олександр Вадимівни**

Науковий керівник:  
Родзінська Ольга Юріївна

Національна шкала \_\_\_\_\_  
Кількість балів \_\_\_\_\_  
Оцінка ЄКТС \_\_\_\_\_

## ЗМІСТ

<b>ВСТУП</b> .....	3
<b>РОЗДІЛ 1.</b> ....	7
<b>ТЕОРЕТИЧНА ЧАСТИНА</b> .....	7
<b>1.1. Дефініція поняття сленг</b> .....	7
<b>1.2. Історія розвитку японського сленгу</b> .....	7
<b>1.3. Класифікація сленгу</b> .....	8
<b>РОЗДІЛ 2.</b> .....	14
<b>ПРАКТИЧНА ЧАСТИНА</b> .....	14
<b>2.1. Методи дослідження</b> .....	14
<b>2.2. Аналіз текстів, які містять японський сленг острова Кюсю</b> .....	15
<b>ВИСНОВКИ</b> .....	20
<b>СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ</b> .....	25

## ВСТУП

Японський сленг – це специфічна форма мовлення, що використовується молоддю та іншими соціальними групами і Японії. Сленг включає в себе нові слова, вирази та граматичні конструкції, які не використовуються в офіційній мові.

Острів Кюсю є одним з найбільших островів в Японії та джерелом великої кількості сленгових висловлювань, які є специфічними для цього регіону.

Питання про граматичні і синтаксичні особливості сленгу на острові Кюсю може бути **актуальним** для людей, які вивчають японську мову і хочуть отримати більш глибоке розуміння розмовного мовлення в цьому регіоні Японії.

Також, ця тема може бути цікава для лінгвістів, які досліджують мовні варіації та регіональні діалекти, або для людей, які працюють у галузі культурної або мовної експертизи.

Крім того, знання граматичних і синтаксичних особливостей сленгу може бути корисним для тих, хто планує подорожувати в цей регіон Японії або взаємодіяти з місцевими жителями. Розуміння регіональних варіацій може допомогти полегшити комунікацію та зробити її більш приємною та ефективною.

**Об'єктом дослідження** граматичних і синтаксичних особливостей сленгу на острові Кюсю є сама мова, яка вживається в цьому регіоні у неформальному мовленні, серед молоді та інших соціальних груп.

Це може включати аналіз слів, фраз, виразів та конструкцій, дослідження граматичних особливостей, таких як вживання діалектних форм дієслова, дієслівних суфіксів та інших граматичних конструкцій, які можуть відрізнятися від стандартного японського мовлення. Також можуть досліджуватися синтаксичні особливості, такі як вживання складних речень, зміна порядку слів у реченні, використання розмовної мови та інші аспекти мовленнєвої поведінки.

Об'єктом дослідження можуть бути як індивідуальні слова та вирази, так і їх комбінації та контекст вживання. Дослідники можуть аналізувати записи розмов,

текстів, блогів та інших джерел, щоб зрозуміти граматичні та синтаксичні особливості сленгу на острові Кюсю.

**Предметом дослідження** граматичних і синтаксичних особливостей сленгу є мовна система, що вживається у неформальних ситуаціях спілкування молоді та інших соціальних груп на цьому острові. Дослідження включають аналіз різних аспектів мовлення, включаючи граматику, синтаксис, лексику та стиль висловлювання

Конкретні предмети дослідження можуть включати граматичні особливості, такі як використання діалектних форм глаголів та дієслівних суфіксів, або вживання нестандартних граматичних конструкцій. Синтаксичні особливості, такі як використання складних речень та зміна порядку слів у реченні, також можуть бути предметом дослідження.

Предметом дослідження також може бути вивчення лексики, тобто слів та виразів, які вживаються на острові Кюсю, їх значення та походження. Дослідження можуть також включати аналіз стилістики висловлювання, такий як використання вульгарних слів, грубого мовлення, жаргону та інших мовних елементів, що характеризують японський сленг.

Отже, предметом дослідження граматичних і синтаксичних особливостей сленгу є мовна система, яка включає в себе різні аспекти мовлення, включаючи граматику, синтаксис, лексику та стиль висловлювання.

**Метою дослідження** може бути розуміння особливостей мовлення у неформальних ситуаціях спілкування на даному острові. Дослідження можуть допомогти вивчити мовні засоби, які використовуються в молодіжному середовищі, а також виявити тенденції в їх використанні.

Крім того, ці знання можуть бути корисними для розуміння соціального та культурного контексту на острові Кюсю, оскільки вживання певних мовних форм може відображати певні соціальні та культурні стереотипи та пристосування до певних соціальних груп.

Також метою дослідження є встановлення відмінностей між сленгом на острові Кюсю та іншими регіонами Японії, що може допомогти у вивченні мовних відмінностей між різними частинами країни.

**Наукова новизна дослідження** граматичних і синтаксичних особливостей японського сленгу на острові Кюсю полягає в тому, що дане дослідження допоможе виявити особливості мовлення в неформальних ситуаціях спілкування на даному регіоні, що може бути корисним для розуміння соціального та культурного контексту даного регіону. Вивчення сленгу допоможе в розробці нових методів навчання японської мови та вивченні мовленнєвої поведінки молодіжних груп.

Дана курсова робота виявить нові мовні засоби, які використовуються на острові Кюсю, що буде корисним для подальшого вивчення та розвитку японської мови. Дослідження граматичних і синтаксичних особливостей сленгу на острові Кюсю може внести свій внесок у розвиток лінгвістики та культурології.

**Практичне значення дослідження** полягає у вивченні неформальних способів спілкування на даному регіоні та у збагаченні знань про різноманітність японської мови.

Ці знання будуть корисним для людей, які планують подорожувати або працювати в Японії, так як вони зможуть легше спілкуватися з місцевими жителями та краще розуміти їхню мовленнєву поведінку.

Дослідження допоможе у покращенні взаєморозуміння між різними культурами та національностями, так як мовленнєва поведінка може бути сильно залежна від соціального та культурного контексту.

У цій курсовій роботі буде проведено детальний аналіз граматичних і синтаксичних особливостей сленгу на острові Кюсю. Дослідження буде проведено на основі аналізу літератури, документальних джерел та власних досліджень. Результати дослідження дозволять краще зрозуміти особливості сленгу та їх вплив на японську мову загалом.



## **РОЗДІЛ 1.**

### **ТЕОРЕТИЧНА ЧАСТИНА**

#### **1.1. Дефініція поняття сленг**

У японській мові, як і в будь-якій іншій мові, існує багато неформальних слів та виразів, які є частиною мовлення молоді та підлітків. Це так званий сленг, який може включати в себе використання нових слів, зміну граматики та синтаксису, скорочення слів та виразів, а також відхилення від стандартної вимови.

На острові Кюсю, одному з найбільших островів Японії, існує свій власний унікальний сленг. Зокрема, на Кюсю часто використовуються специфічні форми виклику та обговорення людей, що відрізняються від стандартних виразів, що використовуються в інших частинах Японії.

**Сленг** - це неформальна лексика, що використовується в мовленні групи людей зі спільними інтересами або професійною діяльністю. Така лексика може містити аббревіатури, скорочення, нові значення для вже існуючих слів, а також специфічні вислови та ідіоми. Сленг може бути частково або повністю відмінним від стандартної мови, іноді включати неграматичні форми, які іноді важко зрозуміти для носіїв мови. Це важлива частина молодіжної культури та використовується для підкреслення групової належності та створення спільної ідентичності.

#### **1.2. Історія розвитку японського сленгу**

Починається з часів Фейдзінської епохи (1868-1912), коли Японія відкрилася для заходу і розпочалася швидка модернізація країни. У цей період на острові Кюсю почали з'являтися нові соціальні групи, такі як студенти, робітники та молодь, які стали активно використовувати власні сленгові вирази для вираження своїх ідей та взаємодії між собою.

Перший документований приклад використання сленгу на острові датується XVII століттям. На той час мова була досить стандартизованою, однак на півдні острова виникли специфічні діалекти, які мали свої особливості відносно граматики та лексики. Згодом, з розвитком промисловості та масової культури, на острові почав формуватися власний сленг, який відображав молодіжну підкультуру та її цінності.

У період між Першою і Другою світовими війнами на острові Кюсю став популярним сленг, що використовується в розмовному мовленні підлітків та молоді. Цей сленг мав свої особливості, такі як використання скорочень та аббревіатур, що часто виникали на основі англійських слів, які стали поширюватися в Японії у цей період.

Під час Другої світової війни та після неї на острові Кюсю з'явився новий тип сленгу, пов'язаний з американською культурою. Солдати американської армії, які були розташовані на острові, принесли з собою американські сленгові вирази та використовували їх у спілкуванні з місцевими жителями.

У 1920-х роках на острові виникла молодіжна субкультура, яка називалася "ヤンキー" (yankee), що перекладається як "американський". Це були молоді люди, які відображали свою прив'язку до американської культури через музику, одяг та життєвий стиль. Згодом, термін "ヤンキー" став вживатися в якості загального слова для опису молодіжної субкультури, яка відображала супротив стандартній японській культурі та моралі.

Після Другої світової війни на острові Кюсю відбулася американізація, яка відобразилася на мові та культурі острова. В цей період з'явилася нова молодіжна субкультура, яку називали "каттеко" (kattteko), що означає "бути успішним".

### **1.3. Класифікація сленгу**

Існує кілька підходів до класифікації японського сленгу на острові Кюсю. Одним з них є поділ на наступні категорії:



- I. *Класичний сленг* (古語派): використовується у спілкуванні між старшими та молодшими, а також у місцях зі збереженою традиційною культурою.  
 Приклади: おいでやす (oideyasu) замість いらっしやいませ (irasshaimase) - ласкаво просимо; おはこんばんちわ (ohakonbanwa) замість こんにちは/こんばんは (konnichiwa/konbanwa) - доброго дня/вечора.
- II. *Модний сленг* (流行語派): використовується в основному серед молодіжної аудиторії і пов'язаний з трендами в музиці, моді та культурі. Приклади: ググる (guguru) замість 検索する (kensaku suru) - шукати в Інтернеті; ダベる (daberu) замість 話す (hanasu) - говорити.
- III. *Соціальний сленг* (社会語派): використовується в конкретних групах людей зі спільними інтересами або професіями, наприклад, у студентів або у військових.  
 Приклади: モテ期 (mote-ki) - період, коли людина має багато уваги від протилежної статі; ラノベ (ranobe) замість ライトノベル (raito noberu) - легка література.
- IV. *Регіональний сленг* (地方語派): використовується в окремих регіонах Японії і може бути незрозумілим для людей з інших місць. Приклади: めんそーれ (mensoore) в Окінаві замість いらっしやいませ (irasshaimase) - ласкаво просимо; わらびもち (warabimochi) в Кумамото замість きな粉餅 (kinako mochi) - млинець

**Граматичні особливості** в мові відносяться до правил та закономірностей, за якими формуються речення та вирази в мові. Граматика визначає, як слова та фрази

організовані, як вони взаємодіють між собою, та як вони використовуються для передачі різних значень.

Граматичні особливості включають такі аспекти, як відмінювання слів (наприклад, зміна закінчень для різних відмінкових форм), утворення різних часів, способів, видів та інших граматичних категорій, правила порядку слів в реченні, вживання різних пунктуаційних знаків, а також використання різних фразеологізмів, скорочень та інших мовних конструкцій.

Закономірності за якими формуються речення та вирази в мові можуть різнитися в залежності від діалекту, стилю мовлення, рівня формальності та інших факторів. Вивчення цих правил допомагає розуміти, як мова функціонує та як виразити свої думки та ідеї в мовленні.

Ось кілька особливостей, які можна знайти в граматиці японського сленгу на острові Кюсю:

1. Вживання скорочень та варіантів звуків: У сленговому японському на Кюсю часто використовуються скорочення слів та варіанти звуків. Наприклад, замість "だから" (dakara), що означає "тому", може вживатися "だっちゃ" (daccha) або "だっちゃん" (dacchan). Також можуть використовуватися варіанти звуків, наприклад "じゃん" (jan) замість "ですよ" (desu yo), що означає "це так".
2. Вживання діалектних слів: На Кюсю вживають багато діалектних слів, які можуть бути незрозумілими для ненативів або жителів інших регіонів Японії. Наприклад, замість "大丈夫" (daijoubu), що означає "все гаразд", може вживатися "大丈夫かい" (daijoubu kai) або "大丈夫かな" (daijoubu kana).
3. Вживання інформальних форм слів: В японському сленгу на Кюсю можуть використовуватися менш офіційні форми слів. Наприклад, замість "です" (desu), що означає "це так" або "якраз так", може вживатися "っしゃ" (ssha) або "っちゃ" (scha). Також можуть використовуватися інші форми, такі як "じゃんけん"

(janken) замість "じゃんけんぽん" (jankenpon), що означає "камінь-ножиці-папір" (гра в японську гру).

**Синтаксичні особливості** в мові відносяться до правил та закономірностей, за якими вирази та речення організовані та структуровані для передачі змісту та міжособистих відносин між словами. Синтаксис вивчає, як слова та фрази комбінуються в різні способи для формування змістовних речень та висловлювань.

До синтаксичних особливостей в мові входять такі аспекти, як порядок слів в реченні (наприклад, позиція підмета, присудка, додатка та інших складових речення), способи утворення питань та заперечень, розташування модифікаторів (таких як прикметники, прислівники, займенники) відносно головного слова, використання різних типів речень (наприклад, питальних, побажальних, умовних), структура речення (наприклад, однорідні та підрядні речення) та інші правила та конструкції.

Вивчення синтаксису допомагає розуміти, як різні елементи мови взаємодіють між собою для створення змістовних висловлювань та вміння виразити свої думки та ідеї в мовленні.

Острови Кюсю мають свої власні діалекти, такі як фукуока-бен, нагасакі-бен, кагошіма-бен та інші, які можуть відрізнятися від стандартної японської мови. Це може призвести до використання специфічних слів, які можуть змінювати синтаксичну структуру речень. Наприклад:

Стандартна японська: 私は本を読みます。(Watashi wa moto o yomimasu) - "Я читаю книгу".

Сленг Кюсю: わしゃモト読みん。(Washa moto yomin) - "Я читаю книгу".

В деяких випадках сленг на острові Кюсю може змінювати порядок слів в реченні відносно стандартної японської. Наприклад:

Стандартна японська: 彼女は映画を見ます。(Kanojo wa eiga o mimasu) - "Вона дивиться фільм".

Сленг Кюсю: オノーマーシャミーアギヤン。(Onō mā sha mī agyan) - "Вона дивиться фільм".

Сленг на острові Кюсю може використовувати скорочення та аббревіатури, які можуть впливати на синтаксичну структуру висловлювань. Наприклад:

Стандартна японська: もう一回やり直してみて。(Mō ikkai yarinaoshite mite) - "Спробуй ще раз".

Сленг Кюсю: もっかいやりなしてみえ。(Mokkai yarinaoshite mīe) - "Спробуй ще раз".

## Висновки до Розділу 1

Згідно з багатьма дослідженнями, сленг є складовою частиною неформального мовлення не тільки на острові Кюсю, але й у багатьох інших країнах та культурах. Це спосіб вираження ідентичності та належності до певної соціальної групи, а також засіб створення спільноти з ровесниками.

Однак, використання сленгу може мати як позитивні, так і негативні наслідки. З одного боку, воно може підвищити самооцінку та сприяти соціальній адаптації у групі ровесників. З іншого боку, недооцінка значення правильної мовної норми та перебільшення використання вульгарної лексики та нецензурних виразів може спричинити проблеми у комунікації з іншими людьми, особливо з представниками формального мовлення.

Також слід зазначити, що сленг на острові Кюсю має свої особливості, пов'язані з використанням діалектних слів та висловів, вульгарних слів та нецензурної лексики, а також сленгових слів, що є специфічними саме для цього регіону. Це може бути складним для тих, хто не володіє діалектом та не знайомий зі специфічними особливостями мовлення цього регіону.

Отже, використання сленгу може мати як позитивні, так і негативні наслідки, тому важливо бути свідомим того, як і коли його використовувати, та мати належне розуміння культурних та соціальних контекстів, в яких він вживається.

## РОЗДІЛ 2.

### ПРАКТИЧНА ЧАСТИНА

#### 2.1. Методи дослідження

Дослідження граматичних і синтаксичних особливостей сленгу на острові Кюсю може включати різноманітні методи дослідження, такі як: аналіз літератури, збір даних, аналіз даних.

*Аналіз літератури* - це метод дослідження, що використовується для систематичного огляду та оцінки наукових джерел (наукових статей, книг, дисертацій, звітів та ін.), що відносяться до певної теми або питання дослідження. Цей метод дозволяє дослідникам оцінити теоретичну базу дослідження, ідентифікувати проблеми, що є недостатньо вивченими та знайти раніше зроблені відкриття в цій області.

Аналіз літератури може бути використаний як самостійний метод дослідження або як частина дослідження в інших методах, таких як метааналіз, систематичний огляд та метасинтез. Цей метод дозволяє дослідникам отримати інформацію про те, що вже відомо про певне питання, ідентифікувати поточні тенденції дослідження та визначити невирішені проблеми в даній галузі. Аналіз літератури також допомагає дослідникам зрозуміти різні підходи до дослідження та визначити найбільш ефективні методи та підходи для подальшого дослідження.

Загалом, аналіз літератури є важливим інструментом дослідників у багатьох галузях знання, таких як наука, медицина, соціологія, психологія та інші. Він допомагає забезпечити наукову обґрунтованість та цілісність дослідження, забезпечуючи знання про вже наявні результати досліджень в певній галузі.

*Збір даних* - це метод дослідження, що використовується для збору інформації про певне явище або питання дослідження. Цей метод може включати в себе різні підходи до збору даних, такі як опитування, інтерв'ю, спостереження, анкетування та інші методи.

Збір даних є важливим етапом дослідження, оскільки він дозволяє дослідникам отримати конкретну інформацію про певні явища та зрозуміти їхні особливості та закономірності. Цей метод дозволяє дослідникам збирати як кількісну, так і якісну інформацію, що дозволяє отримати різні типи даних та підтвердити чи спростувати гіпотези.

Збір даних може бути використаний як самостійний метод дослідження, або в комбінації з іншими методами, такими як аналіз літератури, метааналіз та інші. Цей метод дозволяє дослідникам визначити найбільш ефективні методи збору даних, що відповідають конкретним потребам та цілям дослідження.

*Аналіз даних* - це метод дослідження, який використовується для обробки, інтерпретації та виведення висновків зі зібраних даних. Цей метод може включати в себе різні техніки та підходи, такі як статистичний аналіз, квалітативний аналіз, визначення тенденцій, знаходження взаємозв'язків та інші методи.

Аналіз даних виконується після збору даних і дозволяє дослідникам виявити закономірності, тренди, взаємозв'язки та інші важливі аспекти досліджуваного явища. Цей метод допомагає дослідникам зробити висновки на основі фактичних даних, з'ясувати ступінь підтвердження гіпотез, визначити різницю між групами, оцінити вплив змінних та зробити інші висновки наукового характеру.

Аналіз даних може включати в себе використання різних статистичних методів, таких як описативна статистика, інференційна статистика, регресійний аналіз, факторний аналіз, кластерний аналіз, аналіз часових рядів та багато інших. Крім того, квалітативний аналіз даних, такий як аналіз вмісту, глибинний аналіз інтерв'ю, фокус-групи та інші методи, можуть також бути використані для розуміння якісних аспектів досліджуваного явища.

## **2.2. Аналіз текстів, які містять японський сленг острова Кюсю**

1. タカシはマジでクセモノだよ。昨日のパーティーで、みんなを笑わせまくったんだ。ジャイアンみたいにガツガツしてて、しかもトークが上手いんだから。みんなから「カッコイイ！」って言われてたよ。

Такасі - це серйозний монстр, чувак. Вчора на вечірці він всіх розсмішував до сліз. Він має такий жадний до успіху стиль, і вміє говорити як профі. Усі казали йому "круто!".

クセモノ (kusemono) - це сленговий вираз, який означає "незвичайна, особлива або цікава особа". Також вжито вираз "ガツガツ" (gatsu gatsu), що означає "жадний до успіху, амбіційний". Ці вирази можуть бути характерними для мовлення молоді на острові Кюсю та можуть використовуватись в неформальному спілкуванні або в розмовному стилі, який вживається в цьому регіоні.

2. あいちゃんと遊んできたんだけど、あいちゃんのキャラが最高だった！めっちゃ面白くて、笑いが絶えなかったよ。あいちゃんのノリに乗って、俺も気分が上がったわ。

Я вчора повеселився з Айчан, її характер був просто найкращий! Вона була дуже смішною, і сміх не припинявся. Завдяки її енергії, мій настрій теж піднявся.

У цьому тексті використані кілька сленгових виразів. Наприклад, "あいちゃん" (Aichan) - це зменшувальне відносно до імені "Айко", яке може бути популярним використанням на острові Кюсю та в інших регіонах Японії. Також вжито вираз "ノリに乗る" (nori ni noru), що означає "піднятися на хвилі" або «захопитися».

3. あの日の夜、酔っ払って友達とバカ騒ぎしてたんだよ。俺たちは福岡の一角で飲み歩きを楽しんでいた。あるおっさんに声をかけられて、「そんなところで何をやってんだ！」って怒られちゃったけど、みんなで笑ってごまかしてしまった（笑）。やっぱり九州の夜は最高だぜ！

Тієї ночі ми були п'яні, гуляли з друзями і дурнували. Ми насолоджувалися нічним життям в одному з куточків Фукуоки, коли нас налякав один дядько,



кажучи "Що ви тут робите?" Але ми просто засміялися і відмахнулися від нього (сміх). Ночі на Кюсю - найкращі!

У цьому тексті також використовуються розмовний сленг та вирази, які є характерними для острова Кюсю. Наприклад, "バカ騒ぎ" (baka sawagi) - це вираз, що означає "дурні витівки" або "безглуздий галас", який може вживатися в розмовному мовленні на острові Кюсю. Також вживається вираз "九州の夜" (Kyushu no yo) - "нічі на Кюсю", що може вказувати на характерні риси нічного життя на острові Кюсю.

Один з головних **різниць між сленгом Кюсю та іншими сленгами Японії** полягає у використанні власних слів, які є унікальними для регіону Кюсю. Наприклад, деякі місцеві страви, рослини або традиції можуть мати власні назви, які використовуються тільки в Кюсю. Також, сленг острова Кюсю може мати власні особливості у граматиці, синтаксисі та прононсації, такі як використання специфічних суфіксів, постфіксів та мелодій мовлення.

Зокрема, острів Хоккайдо, Шікоку та Хачіджодзіма також мають свої особливості. Наприклад, сленг Хоккайдо може мати вплив на російську мову та мови корінних народів Аїну, які мешкають на цьому острові. Шікоку-бен відрізняється відмінною прононсацією та граматиною, включаючи використання власних займенників та прикметників.

Кюсю та Гонсю-бен (головного острова Японії) мають різні риси, але існують деякі загальні риси, які відрізняють їх від діалектів інших островів. Наприклад, в обох регіонах існує звукова система, де "し" вимовляється як "ず", а "ぢ" вимовляється як "ず".

Сленг Кюсю та Окінави мають більш схожі риси, оскільки вони розташовані біля один одного. Наприклад, в обох регіонах існує звукова система, де "ず"

вимовляється як "じ" і навпаки. Крім того, в обох регіонах є використання слів, які не використовуються в інших регіонах Японії.

Сленги Хоккайдо відрізняються від Кюсю, оскільки Хоккайдо знаходиться далеко на півночі Японії. Сленг Хоккайдо має свої відмінні риси, такі як використання діалектного слова "ツ^" замість стандартного слова "いい" (добре) та використання великої кількості діалектних слів.

Сленг Шікоку відрізняються від Кюсю використанням власних слів та відмінними вимовою деяких звуків. Наприклад, в Шікоку вимова "ひ" (hi) більш схожа на "し" (shi), тоді як на Кюсю ці звуки відрізняються.

На острові Кюсю і в його околицях використовується кілька специфічних слів і виразів, які можуть здатися незвичними для тих, хто не знає місцевої мови. Наприклад, одне з таких слів - "バリイ" (barii), що означає "дуже" або "надзвичайно" в діалекті Кюсю. Інші слова, які можна чути на острові, включають "ぐい(gui)" - "дуже сильно", "ぐら(gura)" - "такий собі", "こつちや (koccha)" - "це", "あつちや (accha)" - "той" тощо.

Також на острові Кюсю є кілька унікальний Хакатський діалект, який має власні особливості у вимові та граматиці. Наприклад, в звук "し" (shi) вимовляється як "じ" (ji), а звук "つ" (tsu) вимовляється як "ち" (chi).

Опираючись на власні дослідження в Японії, можна виділити ще кілька помітно виразних сленгових слів, які використовують здебільшого жителі острова Кюсю:

1. めんどくさい (mendokusai) - означає "надокучливий" або "важкий", часто використовується для опису неприємних або складних ситуацій.

II. ガチ (gachi) - означає "серйозний" або "справжній", використовується для підкреслення імпульсивності та емоційності.

III. キモい (kimoi) - означає "відразливий" або "відпуджуючий", часто використовується для опису людей або речей, які викликають відразу.

IV. ヤバい (yabai) - означає "небезпечний" або "проблемний", часто використовується для опису ситуацій, які можуть призвести до негативних наслідків.

V. ズルい (zurui) - означає "підлий" або "нечесний", часто використовується для опису людей, які не дотримуються правил або обманюють.

## ВИСНОВКИ

Дослідження сленгу на острові Кюсю, одного з найбільших островів Японії, показують деякі основні результати:

*Унікальна лексика:* Сленг на острові Кюсю має власну унікальну лексику, яка може відрізнятися від стандартної японської мови. Використання спеціальних слів, фраз та виразів може бути типовим для молодіжного спілкування на острові Кюсю.

*Звукові особливості:* Сленг на острові Кюсю може мати власні особливості в звуковій системі мови. Наприклад, можуть відбуватися вимовні зміни, такі як заміна певних звуків або використання деяких діалектних варіантів звуків.

*Граматичні особливості:* Можуть існувати відмінності в граматиці між сленгом на острові Кюсю та стандартною японською мовою. Наприклад, може бути використання спеціальних конструкцій, відмінність від стандартного порядку слів, або використання недоречних виразів.

*Соціокультурний контекст:* Сленг на острові Кюсю може бути сильно впливовий соціокультурним контекстом регіону. Наприклад, традиції, культура та історія Кюсю можуть відображатися в мовленні молодіжного спілкування.

*Соціальні аспекти:* Сленг на острові Кюсю може бути використаний для встановлення соціальної приналежності, створення групової ідентичності або виявлення належності до певної соціальної категорії, такої як молодь, робітники, студенти тощо.

*Використання вуличної молодіжної мови:* Сленг на острові Кюсю також може включати в собі вуличну молодіжну мову, так як цей вид мови є популярним серед молоді та може містити в собі нові вирази, скорочення слів, англійські запозичення та інші вирази, що відрізняються від стандартної японської мови.

Дослідження сленгу на острові Кюсю має певний внесок у практичну сферу в різних аспектах. Вивчення сленгу на острові Кюсю може допомогти в

розумінні мовних особливостей цього регіону, таких як нові лексичні одиниці, граматичні конструкції та семантичні зміни. Це може бути корисним для лінгвістів, перекладачів та вчителів японської мови, які працюють з мешканцями острова Кюсю або вивчають місцеву мову.

Вивчення сленгу на острові Кюсю може внести внесок в розуміння міжкультурної комунікації в Японії. Оскільки сленг відображає місцевий соціокультурний контекст та ідентитет, вивчення сленгу може допомогти відповідним спеціалістам, таким як міжнародні бізнесмени, туристичні гіді, соціальні працівники та інші, в ефективному спілкуванні з мешканцями острова Кюсю.

Сленг може бути важливим елементом місцевої культури, відображаючи особливості місцевого способу мислення, цінностей, та ідентичності. Вивчення сленгу на острові Кюсю може допомогти дослідникам культури краще розуміти менталітет та особливості цього регіону, що може бути корисним у різних контекстах.

Дослідження сленгу на острові Кюсю має важливий **внесок у наукову сферу**. Вивчення сленгу на острові Кюсю може розкрити нові лінгвістичні аспекти мови, такі як відмінності в лексиці, граматиці, фонетиці та семантиці, які можуть бути специфічні для цього регіону. Це може допомогти розширити наше розуміння японської мови як такої та розкрити унікальні риси мовлення на острові Кюсю.

Сленг на острові Кюсю може бути важливим джерелом вивчення культурних особливостей цього регіону. Вивчення сленгу може розкрити особливості сприйняття, способу життя, цінностей та ідентичності мешканців острова Кюсю, а також їхні взаємодії з іншими культурами та соціальними групами.

Дослідження сленгу на острові Кюсю може допомогти розуміти соціальні аспекти мовлення, такі як взаємодія між різними соціальними групами, використання мови як засобу соціальної ідентифікації, мовні варіації в залежності від соціального статусу тощо. Це може бути важливим джерелом для дослідження соціальної динаміки та диференціації на острові.

Географічна варіація сленгу: Вивчення різних регіонів Японії може розкрити географічні варіації в використанні сленгу, відмінності в лексиці, граматиці, фонетиці та семантиці в різних регіонах країни. Подальше дослідження може включати порівняння між різними регіонами, вивчення впливу географії на розвиток сленгу та розкриття особливостей мовлення в різних частинах Японії.

Історична еволюція сленгу: Вивчення історичної еволюції сленгу в Японії може розкрити зміни в використанні сленгу протягом різних періодів історії країни. Подальше дослідження може включати вивчення соціальних, культурних та політичних факторів, які вплинули на розвиток та зміни в сленговому вживанні в різні історичні періоди.

Соціокультурний контекст сленгу: Вивчення соціокультурного контексту, в якому вживається сленг в Японії, може допомогти розуміти соціальні та культурні аспекти використання сленгу. Дослідження може включати вивчення ролі сленгу в різних соціальних групах, взаємодії між різними поколіннями, гендерними ролями та ідентичністю користувачів сленгу

Отже, під час виконання курсової роботи на тему "Особливості сленгу на острові Кюсю" було проведено аналіз різноманітних лексичних одиниць, які використовуються в неформальному мовленні на цьому японському острові. Результати дослідження свідчать про те, що сленг на острові Кюсю має свої особливості, які відрізняють його від загального мовлення японської мови.

Одна з головних особливостей сленгу на острові Кюсю - це використання специфічних діалектних слів та висловів, які характерні саме для цього регіону. Наприклад, у Кюсю вживається так званий "Хакатський діалект", який має свої власні слова та відмінності в вимові порівняно зі стандартним японським. Ці діалектні слова та вислови використовуються в сленговому мовленні молоді та можуть бути складні для розуміння для тих, хто не володіє цим діалектом.

Крім того, сленг на острові Кюсю відзначається використанням вульгарних слів та нецензурної лексики. Вони можуть вживатися в розмовному мовленні, особливо серед молоді, як засіб самовиразу та створення спільноти з ровесниками, але вони є неприйнятними в офіційних чи формальних ситуаціях.

Такі вульгарні вислови також можуть мати свої власні варіації та особливості на острові Кюсю, що відрізняє їх від інших регіонів Японії.

要約



## СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. C. Michael Hogan. (2010). *Extremophile*. eds. E. Monosson and C. Cleveland. National Council for Science and the Environment, Washington DC.
2. 危機的な状況にある言語・方言の実態 に関する調査研究事業 報告書
3. はじめて学ぶ認知言語学児玉 一宏 編著谷口 一美 編著深田智編著
4. Nussbaum, Louis-Frédéric and Käthe Roth. (2005)
5. はじめて学ぶ社会言語学日比谷潤子 編著
6. 日本語源広辞典 [増補版] 増井金典 著
7. はじめて学ぶ言語学大津由紀雄 編著
8. 社会言語学への招待田中 春美 編著田中 幸子 編著
9. よくわかる社会言語学田中 春美 編著田中 幸子 編著